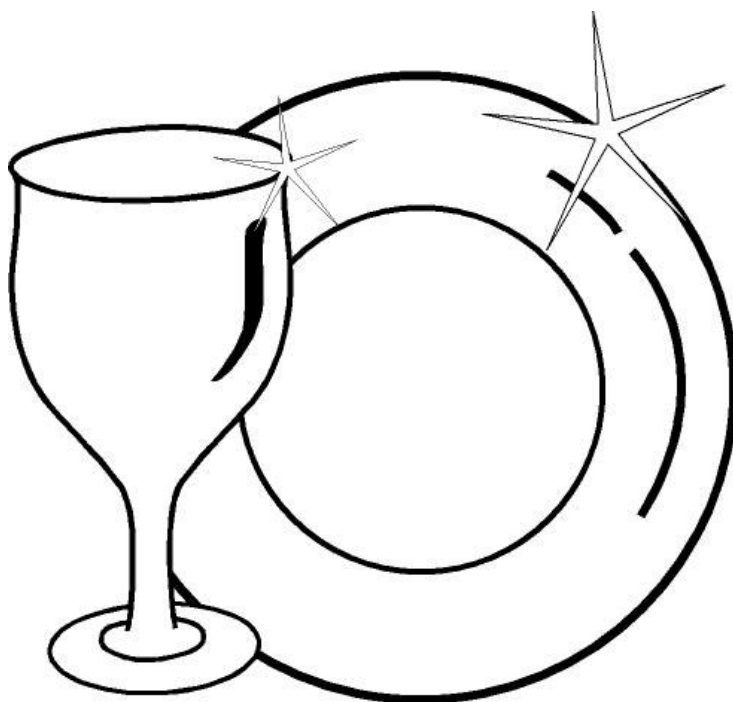


Oppvaskmaskin Brukermanual

DSI 6431-60 RT

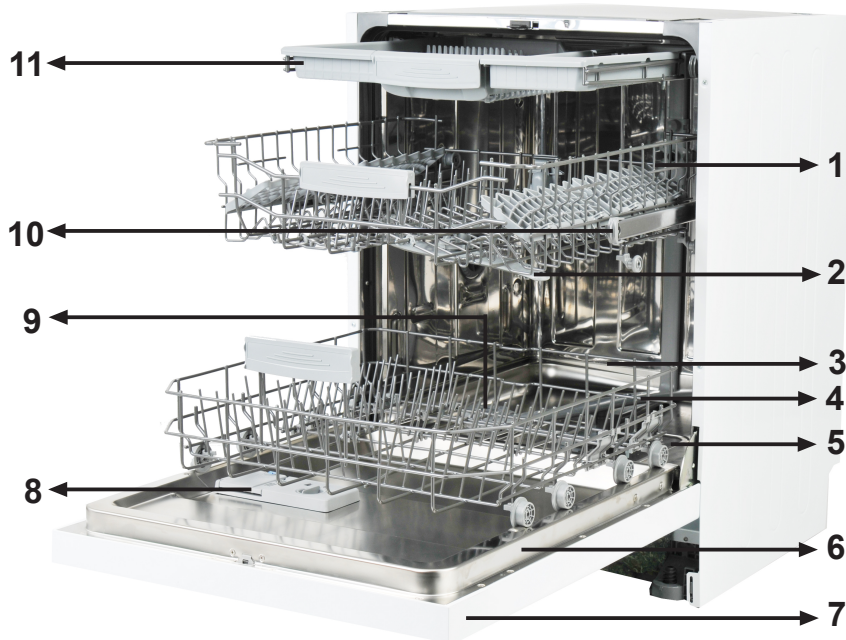


GRAM

INNHold

Bli kjent med din maskin	4
• Tekniske spesifikasjoner	6
• Samsvar med standarder og Test data	6
Sikkerhetsinformasjon og anbefalinger	6
• Resirkulering	6
• Sikkerhetsinformasjon	6
• Anbefalinger	8
• Elementer ikke egnet for oppvask	8
Installere maskinen	8
• Plassering av maskinen	8
• Vanntilkoblinger	8
• Slang for vanninntak	9
• Utløpslang	9
• Elektrisk tilkobling	10
• Før du bruker maskinen	11
Klargjøre maskinen for bruk	11
• Betydningen av vannavkalking	11
• Påfylling av salt	11
• Testestriper	12
• Justere saltforbruket	12
• Bruk av vaskemiddel	14
• Fyll vaskemiddelbeholderen	14
• Kombinert vaskemidler	14
• Fyll på med skyllemiddel og gjør innstillingen	15

Laste oppvaskmaskinen	16
• Øvre kurv	16
• Nedre kurv	17
• Alternative måter å laste kurvene.....	18
Programbeskrivelser.....	19
• Program elementer	19
Slå på maskinen og programvalg	20
• Slå på maskinen	20
• Programoppfølging	20
• Endre et program.....	20
• Endre et program med tilbakestilling	21
• Slå av maskinen	21
Vedlikehold og rengjøring	22
• Filtreter	22
• Spulearmene	23
• Slange filter	23
Feilkoderinger og hva som må gjøres hvis feil oppstår	24
Praktisk og nyttig informasjon	26



- 1. Øvre kurv med stativer
- 2. Øvre spulearm
- 3. Nedre kurv
- 4. Nedre spulearm
- 5. Filter
- 6. Merkeplate

- 7. Kontrollpanel
- 8. Dispenser for vaskemiddel og skyllemiddel
- 9. Saltbeholder
- 10. Øvre kurve spor lås
- 11. Bestikkskuff



Turbotørking enhet 12: Dette systemet gir bedre tørkeresultat for din oppvask.

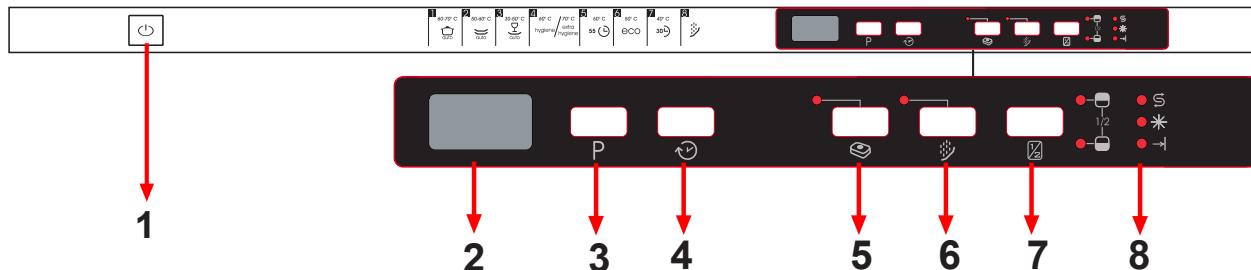
12



Sprayarm for tak 13:

Den gir bedre vasking av tallerkener på øverste kurv.

BLI KJENT MED MASKINEN



1.) Strømknapp På/av

Når Strøm på/av -knappen trykkes, begynner programindikatoren å lyse.

2.) Programskjerm

Programskjerm viser tider av programmene og gjenværende tid på program i gang. Du kan også følge valgt program med denne skjermen.

3.) Programvelgeren

Med programvelgerknapp, kan du velge lempelig program for din oppvask.

4.) Tidsforvalgknapp

Du kan utsette starten på et valgt program i 1-2 ...19 timer ved å trykke på knappen tidsforvalg på maskinen. Når du trykker på knappen tidsforvalg, utsett "1 time/r" vises på skjermen. Hvis du fortsetter å trykke på knappene tidsforvalg, vil 1-2. 19 bli vist henholdsvis. Du kan aktivere utsatt start ved å velge utsatt tid og ønsket oppvaskprogram med knappen Programvalg. Det er også mulig å først velge program og deretter utsatt start. Hvis du vil endre eller annullere utsatt starttid, kan du justere dette med knappen tidsforvalg, den vil bli aktivert i henhold til siste verdi angitt.

5.) Knapp for vaskemiddeltablett (3 i 1 knapp)

Trykk inn knappen for vaskemiddeltablett når du bruker kombinert vaskemidler som inneholder salt og skyllemiddel

6.) Forvask knapp

Hvis du velger program med ekstra forvask, kan du forbedre vaskeydelsen. Når du velger forvask, siden det forbedrer vaskeydelsen, endrer det temperatur og vasketid på noen programmer.

Merk: Når et program som ikke er kompatibel med valgt forvaskprogram, høres en varsellyd som angir at valgt program ikke er kompatibel med alternativet for forvask.

Merk: Hvis du kun vil bruke forvask, velg programmet forvask med programvelgeren.

7.) Knapp for halvfull maskin (1/2)

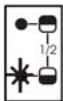


Ved hjelp av funksjonen halvfull maskin (1/2) kan tre oppvask utføres; kun nedre kurv, øvre kurv og begge kurvene.

Hvis du har liten mengde oppvask i maskinen og du vil vaske dette, kan du også i tillegg aktivere funksjonen halvfull maskin i noen av programmene. Hvis du har oppvask i begge kurvene, trykk knappen 1/2 og velg den posisjon der begge lampene lyser. Hvis du har oppvask kun i den øvre kurven, trykk knappen 1/2 og velg den posisjon der kun den øvre lampen lyser. Da utføres oppvask kun i den øvre kurven på din maskin. Den nedre kurven må ikke ha noen oppvask ilagt når denne funksjonen brukes.



Hvis du har oppvask kun i den nedre kurven, trykk på knappen 1/2 og velg den posisjon der kun den nedre lampen lyser. Da utføres oppvask kun i den nedre kurven på din maskin. Når du bruker denne funksjonen, må du pass på at den øvre kurven ikke har noen oppvask ilagt.



har noen oppvask ilagt.

Merk: Hvis du har brukt en ekstra funksjon ved seneste vaskeprogrammet, vil denne funksjonen forbli aktiv også ved neste vaskeprogram. Hvis du ikke ønsker å bruke denne funksjonen på ditt nye valg av vaskeprogram, trykk programvelgeren igjen og sjekk at lampen på knappen slokner.

Merk: Når du velger et program som ikke er kompatibel med knappen halvfull maskin, høres en varsellyd som angir at valgt alternativ ikke er kompatibel.

8.) Varsel indikator for manglende salt

For å sjekke hvis saltmengden i din maskin er tilstrekkelig eller ikke, kontrolleres advarsellampen på displayet. Når advarsellampen for saltmangel lyser må du fylle på salt i beholderen.

Varsel indikator for skyllemiddel

For å sjekke hvis det fins tilstrekkelig med skyllemiddel i din maskin kontrolleres varselindikatoren på displayet. Når varsellampen for skyllemiddel begynner å lyse fyll så på skyllemiddel i beholderen.

Indikator Program ferdig

Indikator for Program ferdig på kontrollpanelet slås på når det valgte vaskeprogram er ferdig. Maskinen gir også en lydavisering "fem ganger" når programmet er fullført.

Tekniske spesifikasjoner

Kapasitet.....	15 kuverter
Høyde.....	820 mm - 870 mm / 870 mm - 920 mm
Bredde.....	596 mm
Dybde.....	550 mm
Nettovekt.....	38 kg
Inngangeffekt.....	220-240 V, 50 Hz
Total virkningsgrad.....	2200 W
Oppvarming virkningsgrad.....	2000 W
Pump virkningsgrad.....	10 0 W
Pump virkningsgrad.....	30 W
Vanntrykk	0,03 MPa (0,3 bar) - 1 MPa (10 bar)
Strøm	10 A

- Produsenten har reservert sin rett å endre design og tekniske spesifikasjoner.

Samsvar med standarder og Test data / EU-samsvarserklæring

Alle stadier knyttet til maskinen er utført i henhold til sikkerhetsreglene i alle relevante direktiver i EF. 2004/108/EC, 2006/95/EC, IEC 436/DIN 44990, EN 50242

SIKKERHETSINFORMASJON OG ANBEFALINGER

Gjenvinning

- Enkelte komponenter og emballasje av maskinen er produsert av resirkulerbare materialer.
- Plastdeler er merket med internasjonale forkortelser: (> PE <,> PS <,> POM <,> PP <,>)
- Pappdelene er produsert av resirkulert papir, og de bør kastes i returpapirbeholdere for gjenvinning
- Slike materialer er ikke egnet for alminnelig søppelkasse. De bør leveres til gjenvinningsentre i stedet.
- Kontakt relevant sentre for å innhente informasjon om metoder og steder av avhending.

Sikkerhetsinformasjon

Når du tar imot leveringen av maskinen din

- Sjekk for eventuelle skader på maskinen eller emballasjen. Start aldri en maskin som er skadet på noen måte, sørg for å kontakte et autorisert servicested.
- Pakk ut den emballasjen som angitt ovenfor og kast dem i samsvar med reglene

Vær oppmerksom på følgende under maskinens installasjon

- Velg et egnet, sikkert og plant sted for å installere maskinen.
- Utfør installasjon og tilkoblingen av maskinen ved å følge instruksjonene
- Denne maskinen må kun installeres og repareres av en autorisert servicetjeneste.
- Kun originale reservedeler skal brukes med maskinen.
- Før du installerer, må du passe på at maskinen er frakoblet.
- Sjekk om det elektriske sikringsystemet innendørs er koblet i samsvar til regelverket
- Alle elektriske tilkoblinger må samsvare med verdiene som er angitt på merkeplaten.
- Vær spesielt oppmerksom og sjekk nøye at maskinen ikke står på strømforsyningskabelen.

- Bruk aldri en skjøteledning eller en multippel stikkontakt for å koble. Støpselet skal være godt tilgjengelig etter at maskinen er installert.
- Vennligst monter oppvaskmaskinen, som blir satt inn under et skap eller på en plattform kjøkkenskap, i henhold til instruksjonene. Pass på at produktet er ordentlig festet.
- Etter installasjon av maskinen på lempelig sted, må den kjøres uten oppvask første gang.

Daglig bruk

- Denne maskinen er egnet kun husholdningsbruk, ikke bruk den til noe annet formål. Kommersiell bruk av oppvaskmaskinen vil annullere garantien.
- Ikke stå opp på, sitt eller plassere belastning på den åpne døren/luken til oppvaskmaskinen, den kan falle over.
- Legg aldri inn noe annet enn i oppvaskmiddel og skyllemiddel i maskinen din de vaskemidler og skyllemidler som er spesialprodusert for oppvaskmaskiner. Vårt selskap vil ikke være ansvarlig for eventuelle skader som kan oppstå i maskinen ellers.
- Vannet i maskinens vaskeavdeling er ikke noe drikkevann, dette må ikke drikkes.
- På grunn av fare for eksplosjon, må du ikke sette inn noen form av kjemiske oppløsningsmidler som for eksempel tynner.
- Sjekk om eventuelle plastelementer er varmebestandige før du vasker dem i maskinen.
- Ikke legg inn din maskin noen artikler som ikke er egnet for oppvask. Også, ikke fyll på kurvene over sin kapasitet. Vårt selskap vil ikke være ansvarlig for eventuelle riper eller rust som kan dannes på den indre rammen av maskinen din på grunn av kurvenes bevegelser.
- Særlig fordi varmt vann kan strømme ut, bør maskinen døren ikke åpnes under noen omstendigheter mens maskinen er i drift. En sikkerhetsanordning vil i alle fall sørge for at maskinen stopper når døren åpnes.
- Ikke la oppvaskmaskinens dør/luke stå åpen. Hvis dette ikke respekteres kan det føre til ulykker.
- Plasser kniver og andre skarpe gjenstander i bestikskuffen.
- Enheten er ikke beregnet bruk av personer (inklusive barn) med redusert fysiske, følelse- eller mentale evner. Den bør ikke heller brukes av uerfarne, hvis ikke dette skjer under tilsyn, eller at instruksjoner gis om enheten av en person som svarer for sikkerheten.

For barns sikkerhet

- Etter fjerning av maskinens emballasje, sørg for at emballasjen er utilgjengelig for barn.
- Ikke la barn leke med eller starte maskinen.
- Hold barn borte fra vaskemidler og skyllemidler.
- Hold barn borte fra maskinen mens den er åpen fordi det fortsatt kan være rester av rengjøringsmidler inne i maskinen.
- Vær sikker på at din gamle maskin ikke utgjør noen trussel for dine barn. Det er kjent at barn har låst seg inn i gamle maskiner. For å hindre en slik situasjon, kassere maskinens dørlås og fjern elektriske kabler

I tilfelle av funksjonsfeil

- Eventuelle feil i maskinen bør absolutt repareres av kvalifiserte personer. Eventuelle reparasjoner utført av andre enn autorisert personell vil føre til at maskinen å stå utenfor garantien.
- Før eventuell reparasjon av maskinen, må du passe på at maskinen er koblet bort fra strømmettet. Slå av sikringen eller koble fra maskinen. Ikke trekk i kabelen når du tar ut støpselet. Sørg for å skru av vannkranen.

Anbefalinger

- For energi-og vannsparing, fjern grove rester på oppvasken før du plasserer den inn i maskinen. Start maskinen din etter å ha fullastet den.
- Bruk programmet Forvask kun når det er nødvendig.
- Plasser for eksempel hule gjenstander som boller, glass og krukker inn i maskinen på en slik måte at de er vent ned.
- Det er ikke anbefalt å laste maskinen med oppvask og gjenstander annerledes eller mer enn angitt

Elementer ikke egnet for oppvask:

- Askeplater, rester av stearinlys, polish, farger, kjemiske stoffer, jern-legerte materialer;
- Gafler, skjeer og kniver med tre eller bein, elfenben eller perlemor-belagt håndtak, elementer med lim, elementer tilsølt med slipemiddel, syre- eller basiske kjemikalier
- Plast elementer som ikke tåler varme, kobber eller tinn-belagt beholdere;
- Aluminium og sølvobjekter (de kan missfarges og bli matte)
- Enkelte delikate glasstyper, porselen med dekorativ trykte mønstre som risikerer å blekner selv etter første vask, enkelte krystallelementer som mister sin klarhet over tid, bestikk som ikke tåler varme, krystall glass med bly i, skjærebrett, artikler produsert med syntetisk fiber;
- Absorberende elementer som svamper eller kjøkkenkluter er ikke egnet for oppvask.

Advarsel: Pass på å kjøpe kjøkkenutstyr som er egnet oppvaskmaskin i din fremtidige kjøp.

INSTALLERE MASKINEN

Plassering av maskinen

Når du bestemmer sted for maskinen, vær nøye med et sted hvor du enkelt kan laste og losse din oppvask.

Ikke plasser maskinen på noe stede hvor det er sannsynligheten for romtemperaturen til å falle under 0 ° C.

Før plassering, ta maskinen ut av emballasjen ved å følge advarslene som fins på utsiden.

Plasser maskinen nær en vannkran eller avløp. Du må plassere maskinen din med betraktning at maskinen koblinger ikke vil bli endret når de er utførte.

Ikke ta maskinen i døren/luken eller i panelet for å flytte den.

Vær nøye med å forlate viss avstand på alle sider av maskinen, slik at du kan godt flytte den frem og tilbake ved rengjøring.

Pass på at slangene for vannets innløp og utløp ikke kommer i klem mens du posisjonerer maskinen. Kontroller også at maskinen ikke står på den elektriske kablen.

Juster maskinens med de justerbare føttene, slik at maskinen står i nivå og balansert. Riktig plassering av maskinen sikrer problemfri åpning og lukking av døren/luken.

Dersom døren/luken av maskinen ikke lukkes skikkelig, må du sjekke hvis maskinen står stabilt på gulvet, hvis ikke juster dette med de justerbare føttene og sikre stabil posisjon.

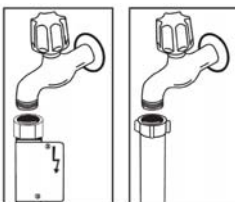
Vanntilkobling

Vær sikker på at innlagt vann er egnet for å koble til en oppvaskmaskin. Dessuten anbefaler vi at du passer et filter ved inngangen til ditt sted eller leilighet for å unngå eventuelle skader på maskinen på grunn av forurensning (sand, leire, rust osv.) som tilfeldigvis kan føres inn gjennom det alminnelige vannforsyningsystemet eller enkelt innlagt vann, og forhindre slike situasjoner som gul farging av vannet og dannelse av avleiringer etter vask.

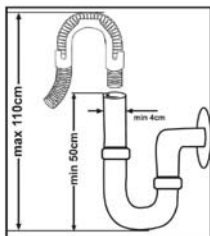


Slang for vanninntak

Ikke bruk inntakslangen fra den gamle maskinen. Bruk istedet den nye inntakslangen som fulgte med maskinen. Hvis du skal koble til en ny inntakslang eller en som er siden lang tid ikke bruk til maskinen din, kjør vann gjennom det en god stund før du utfører tilkoblingen. Kople inntakslangen direkte til vannkranen. Vanntrykket levert i kranen skal være på minst 0,03 Mpa og maksimalt på 1 Mpa. Hvis vanntrykket er over 1 Mpa, bør en trykkventil monteres innimellom. Etter at tilkobling er gjort, skal kranen være slått fullt på og sjekket for vanntetthet. For sikkerheten skyld for maskinen din, må du sørge for å alltid slå av vannkranen, etter hver vask når programmet er ferdig.



MERK: Aquastop vannsikring brukes i enkelte modeller. Hvis Aquastop brukes; eksisterer en farlig spenning. Ikke klipp av Aquastop vannsikring. Ikke la det bli foldet eller vridd.

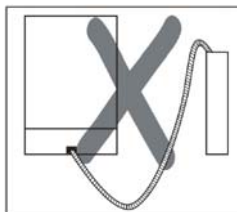
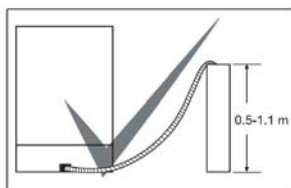


Utløpslang

Utløpslangen kan kobles enten direkte til vannets dreneringshull eller til vaskens avløpsrør. Ved hjelp av et spesiell bøyd rør (hvis tilgjengelig), kan vannet tømmes rett i vasken ved å hekte den bøyde røret over kanten til vasken.

Denne forbindelsen skal være på minst 50 cm og maksimalt 110 cm høyde fra gulvet.

Advarsel Når en utløpslang brukes som er lengre enn 4 m, kan oppvasken forbli skitten. I slikt tilfelle vil vårt selskap ikke ta ansvar.



Elektrisk tilkobling

Det jordet støpsel av maskinen skal være koblet til en jordet stikkontakt som leverer lempelig spenning og strøm. Hvis det ikke fins jordingsanlegg, må en autorisert elektriker utføre installasjon av jordingsanlegg. Ved bruk uten jording installert, vil vårt selskap ikke ta ansvar for tap av bruk som kan oppstå.

Innendørssikringen må tillate spenning på 10-16 A.

Din maskin er foreskrevet for 220-240 V. Hvis nettspenningen på stedet er 110 V, koble en transformator på 110/220 V og 3000 W innimellom. Maskinen må ikke være tilkoblet under sin plasseringsprosess.

Bruk alltid det belagte støpselet som følger med maskinen.

Maskinens elektriske kabel bør kun erstattes, hvis nødvendig, av en autorisert service eller en autorisert elektriker. Hvis dette ikke respekteres kan det føre til ulykker.

For å ikke få elektrisk støt, må du ikke ta ut støpselet med våte hender.

Av sikkerhetshensyn må du alltid sørge for koble bort støpselet når et vaskeprogram er ferdig.

Å kjøre oppvask på lav spenning vil resultere i dårlig oppvaskresultat.

Når du kobler maskinen fra strømmettet, alltid trekk i støpselet. Dra aldri i selve strømledningen.

Før bruk av maskinen for første gang

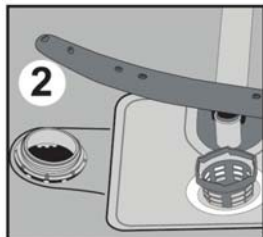
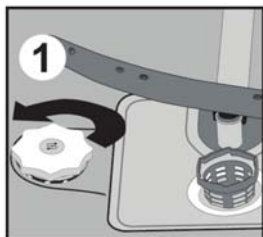
- Kontroller at strøm og vannegenskapene er passer til verdiene angitt i monteringsanvisningene for maskinen.
- Fjern all emballasje inne i maskinen.
- Still inn kalkfilteret.
- Tilsett 2 kg salt i saltbeholderen og fyll med vann opp til et nivå der det vil nesten renne over.
- Fyll skyllemiddelbeholderen.

FORBEREDE MASKINEN FOR BRUK

Betydningen av vannavkalking

For god vask funksjon, trenger oppvaskmaskinen mykt vann, dvs. mindre kalkholdig vann. Ellers vil hvite kalkrester bli igjen på oppvask og innvendig utstyr. Dette vil negativt påvirke maskinens vasking-, tørking- og skinnende ytelse. Når vannet strømmer gjennom skyllemiddel systemet, fjernes de ionene som danner hardhet fra vannet, og vannet oppnår den mykhet som kreves for best mulig vaskeresultat. Avhengig av hardhetsgrad på vannet som strømmer inn, samler seg disse ioner som forerdrer vannet raskt inne i systemet. Derfor må systemet oppfriskes slik at den vasker med samme ytelse også ved neste oppvask. For dette formål, brukes spesifikt salt, egnet oppvaskmaskiner.

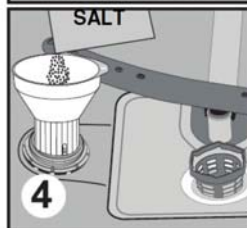
Påfylling av salt



Bruk spesifikt salt som er produsert for bruk i oppvaskmaskiner. For å fylle på salt, må først den nedre kurven fjernes og deretter åpnes saltbeholderens lokk ved å dreie den nedre klokken. 1 2 Fyll først beholderen med 2 kg salt og vann 3 på helt opp så det flommer litt over. Hvis tilgjengelig, bruk muligens en trak 4 som forenkler fylling; Sett lokket tilbake på og lukk det. Hvis lampen for salt på kontrollpaneler lyser, fyll så på salt i beholderen.

Fyll saltbeholderen med vann ved første bruk.

Hvis du legger i en tablett i saltbeholderen, må ikke beholderen fylles helt opp. Vi anbefaler at du bruker småkornet eller pulver salt. Ikke legg bordsalt i maskinen. Ellers kan funksjonen til saltbeholderen avta over tid. Når du starter oppvaskmaskinen, fylles saltbeholderen

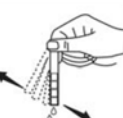


med vann. Derfor fyll på salt før du starter maskinen.

På denne måten vaskes det salt som flommet over straks bort av oppvaskprogrammet. Hvis du ikke skal vaske noe oppvask umiddelbart etter at salt er fylt på, kjør et kort vaskeprogram med en tom maskin for å unngå skader (for å hindre korrosjon) på maskinen din på grunn av salt som flommet over mens du fylte på beholderen.

Testestriper

Maskinens oppvaskeeffektivitet er avhengig av mykheten på ditt vann. Av denne grunn er maskinen utstyrt med et system som reduserer hardheten i vannforsyningen. Effektiviteten vil øke når systemet er riktig innstilt. For å finne ut vannets hardhet i ditt område, kontakt din lokale vannleverandør eller finn selv ut vannhardhetens nivå ved hjelp av testestriper (hvis tilgjengelig).

Åpne testestriperne.	La vannet rinne gjennom kranen i 1 min.	Hold testestripen i vannet i 1 sek.	Rist testestripen etter å ha tatt den ut av vannet.	Vent i 1 min.	Still maskinens vannhardheten i henhold til resultatet som du ser fra testestripen.
					Nivå 1  Ingen kalk Nivå 2  Meget lav kalkinnhold Nivå 3  Lav kalkinnhold Nivå 4  Middels kalkinnhold Nivå 5  Kalkinnhold Nivå 6  Høy kalkinnhold

Justere saltforbruket

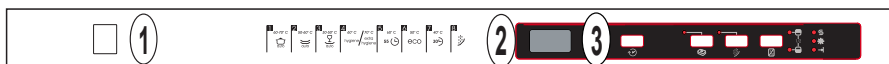
Tabell over innstillinger for vannhardhet

Vann hardhet nivå	Tysk hardhet dH	Fransk hardhet dF	Britisk hardhet dE	Indikator for hardhet
1	0-5	0-9	0-6	L1 sees på skjermen.
2	6-11	10-20	7-14	L2 sees på skjermen.
3	12-17	21-30	15-21	L3 sees på skjermen.
4	18-22	31-40	22-28	L4 sees på skjermen.
5	23-31	41-55	29-39	L5 sees på skjermen.
6	32-50	56-90	40-63	L6 sees på skjermen.

Hvis hardheten på vannet du bruker er over 90 DF (fransk hardhet), eller hvis du bruker brønnvann, anbefales du å bruke produkter for vannkvalitetsforbedring som filter.

MERK: Hardhet er justert til nivå 3 som fabrikkinnstilling.

Juster kalkfilteret etter hvor hardt ditt kranvann er.



Etter tilbakestilling av maskinen, trykk på knappen for valg av program og hold den nedtrykket. **3**



I mellomtiden, slå på strømmen til maskinen ved å trykke på Strømknappen På/av. **1**



Hold programvelgeren nedtrykket inntil "SL" forsvinner fra displayet. **3**



Slipp programvelgeren når "SL" forsvinner fra displayet. **3**

Maskinen viser siste angitt vannhardhet.



Vann hardhet kan justeres med programvelgeren 3 i henhold til innstillingene i tabellen over vannets hardhet. **3**



Etter å ha justert vannets hardhet, trykk på På/av-knappen for å lagre innstillinger i minnet. **1**

Bruk av vaskemiddel

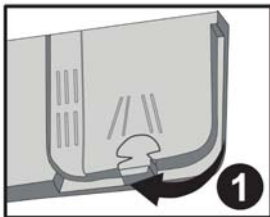
Bruk spesifikt oppvaskmiddel som er produsert for bruk i vanlige oppvaskmaskiner.

Du kan finne vaskemidler i form av pulver, gel og tablett på markedet og som er egnet for husholdnings oppvaskmaskiner.

Vaskemiddel bør settes i beholderens før maskinen skal startes. Oppbevar vaskemidler på et kjølig, tørt sted som er utilgjengelig for barn.

Ikke fyll oppvaskmiddel i beholderen mer enn nødvendig, ellers kan det oppstå riper på glassene og føre til dårlig oppløst vaskemiddel. Dersom du trenger mer informasjon om hvilket vaskemiddel du bør bruke, kan du kontakte vaskemiddelprodusenten direkte.

Fyll vaskemiddelbeholderen



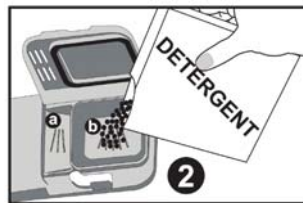
Skyv luken åpen på vaskemiddelbeholderen som vist på bildet. Vaskemiddelbeholderen har graderingslinjer på innsiden. Det er mulig å måle korrekt mengde vaskemiddel ved hjelp av disse linjene. Vaskemiddelbeholderen kan ta totalt 40 cm³ vaskemiddel. Åpne vaskemidlet og hell i den større beholderen b 25 cm³ dersom oppvasken er meget skittent eller 15 cm³ dersom oppvasken er mindre skittent. Hvis oppvasken har vært skitten i svært lang tid, hvis det er tørket

mat avfall på den, og hvis du har en altfor lastet oppvaskmaskin, hell 5 cm³ oppvaskmiddel i beholderen for forvask og start maskinen.

Du må kanskje legge mer vaskemiddel i maskinen, avhengig av graden av lort og på vannets hardhet i ditt område.

Kombinert vaskemidler

Vaskemiddelsprodusenter disponerer også kombinerte vaskemidler som kalles "2 i 1", "3 i 1" eller "5 i 1" osv.



"2 i 1" vaskemidler inneholder oppvaskmiddel + salt eller skyllemiddel. Når du bruker "2 i 1" produkter, sjekk nøye spesifikasjonene på tablettene.

Andre vaskemidler i tablettform inneholder vaskemiddel + skyllemiddel + salt og andre ekstrafunksjoner.

Vanligvis gir disse kombinerte vaskemidler tilstrekkelige resultater under visse bruksforhold. Slike vaskemidler inneholder skyllemiddel og/eller salt i på forhånd bestemte mengder.

Argumenter som må vurderes når du bruker denne typen produkter er:

- Sørg alltid for å kontrollere spesifikasjonene på det produktet du ønsker å bruke hvis det er eller ikke er et kombinert produkt.
- Sjekk om det vaskemiddel som brukes er passende for hardt vann.
- Følg instruksjonene på emballasjen ved bruk av slike produkter.
- Hvis slike vaskemidler er i form av tabletter, legg dem aldri inn i interiøret eller i bestikkurven i oppvaskmaskinen. Sett alltid tablettene inn i vaskemiddelbeholderen.

- De produserer kun gode resultater for spesifikke typer bruk. Hvis du bruker denne typen vaskemidler, må du kontakte produsenten og finne ut lempelige oppvasksituasjoner.
- Når vilkårene for bruk av slike produkter er passende, og maskinen innstillingene er riktige, vil de sikre besparinger i salt-og/eller skyllemiddelforbruk.
- Ta kontakt med vaskemiddelprodusentene hvis du ikke er fornøyd med oppvaskresultatene (hvis oppvasken forblir kalkrik og våt) etter å ha brukt vaskemidlene i form av "2 i 1" eller "3 i 1". Garantien for din maskin dekker ikke eventuelle klager som skyldes bruk av disse typer vaskemidler.

Anbefalt bruk: Hvis du bruker kombinert vaskemiddel, må du legge til skyllemiddel i maskinen din, sett innstillingene til laveste (1) posisjon og aktivere knappen for vaskemiddeltablett for å oppnå bedre resultater. Hvis vannet hardhet er over nivå 4, er nødvendig å fylle i salt beholder med salt. Det anbefales ikke å bruke kombinerte vaskemidler i raske programmer.

Advarsel: Skulle noen problemer oppstå, som du ikke har opplevd tidligere, ved bruk av denne type vaskemidler, ta kontakt med vaskemiddelprodusenten direkte.

Når du slutter å bruke oppvaskmidler i kombinasjonsform.

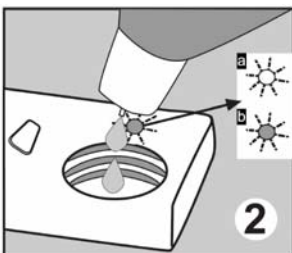
- Fyll beholderen for salt og skyllemiddel.
- Juster innstillingen av vannets hardhet til høyeste posisjon og kjøre en tom oppvask.
- Juster vannets hardhet.
- Still inn skyllemiddelinnstillingen.

Fyll på med skyllemiddel og gjør innstillingen.



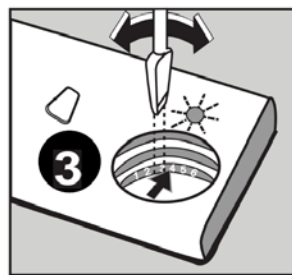
Skyllemiddel brukes til å forebygge oppholdet av hvide vanndråper, kalk flekker, hvit stripeformede flekker som kan dannes på oppvasken, samt å øke tørkingen sin ytelsen. I motsetning til populær tro, brukes de ikke bare for å få mer glansfull oppvask, men også for å tørke oppvasken tilstrekkelig. Av denne grunn bør man være nøye med å ha tilstrekkelig mengde skyllemiddel i skyllemiddelbeholderen, kun poleringsmaterialer produsert for bruk i oppvaskmaskin bør brukes.

Hvis lampen for skyllemiddel på kontrollpaneler lyser, fyll så på



skyllemiddel i beholderen.

For å fylle på skyllemiddel, fjern lokket på beholderen ved å vri på det. **1** Fyll på skyllemiddel i beholderen inntil indikatoren blir mørk: **2** sett på lokket igjen og steng ved å vri så markeringene er passe igjen. Ved å sjekke glansmiddelnivået indikatoren på vaskemiddelbeholderen, vet du hvorvidt maskinen er i behov av skyllemiddel. En mørk indikator **b** betyr at det fins glansmiddel i



beholderen mens lys indikator **a** viser at du trenger å fylle beholderen med skyllemiddel.

Justering av mengden skyllemiddel kan settes til en posisjon mellom 1 og 6. Fabrikkinnstillingen for skyllemiddel er posisjon 3. Du må øke graden på regulatoren hvis vann flekker dannes på oppvasken etter en vask, mens du må redusere mengde, dersom en blå flekk er igjen når det tørkes for hånd. **3**

Advarsel: Bruk bare de skyllemidler som er tillatt for bruk i maskinen. Da skyllemiddelrester er blitt igjen som følge av overfylling, vil dette skape svært store mengder skum og dermed redusere waskeydelsen, fjern overflødig mengde skyllemiddel ved å tørke den med en klut.

LASTE OPPVASKMASKINEN

Hvis du laster oppvasken korrekt i maskinen, vil du bruke den på best mulig måte i forhold til energiforbruk, oppvask og tørkeevne.

Det er to separate kurver for deg å laste oppvasken i maskinen. Du kan laste inn runde og dype elementer som gryter med lange håndtak, grytelokk, tallerkener, salattallerkener, knivsett i den nedre kurven.

Den øvre kurven er utformet for te plater, dessert tallerkener, salattboller, kopper og glass. Når du plasserer høye (vin/champagne) glass på fot og pokaler, lene disse mot kurvekanten, hyllen eller glassstøttet og ikke mot andre elementer. Ikke len høye glass mot hverandre, ellers vil de ikke stå stabilt og kan få skader. Det er mer hensiktsmessig å plassere tynne smale deler i midtseksjonen av kurvene. Du kan plassere skjeer blant annet bestikk for å hindre dem fra å fastne i hverandre. Du anbefales å bruke bestikkkurven for å oppnå det beste resultatet. For å unngå eventuelle skader, alltid plassere lange håndtak og spisse artikler som serveringgafler, brødkniver og lignende med sine skarpe kanter vendt ned eller horisontalt på kurvene.

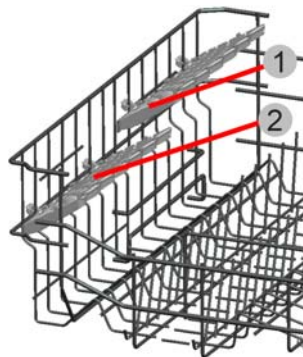
Advarsel: Plasser oppvasken i maskinen på en slik måte at de ikke vil hindre den øvre og nedre spulearmen fra sin sirkulasjon.

Øvre kurv

Høydejusterbar hyll

Disse hyllene er designet for å øke kapasiteten til den øvre kurven. Du kan plassere glass og kopper på hyllene. Du kan justere høyden på disse hyller. Takket vare denne funksjonen, kan du plassere glass i forskjellige størrelser under disse hyllene.

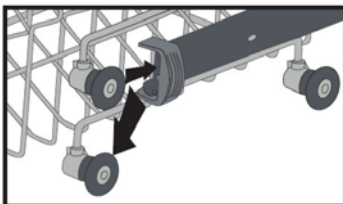
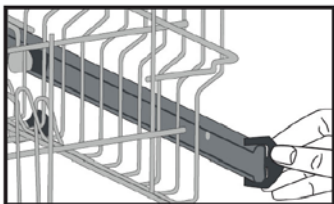
Takket vare høydejustering-detaljer i plast som sitter på kurven, kan du bruke hyllene i 2 forskjellige høyder. Du kan dessuten legge inn lange gafler, kniver og skjeer på disse hyllene, slik at du ikke blokkerer rotasjonen på spulearmen.



Høydejustering på den øvre kurven

Den øvre kurven i din maskin er i øvre posisjon. Når det er i denne posisjonen, kan du plassere store elementer som gryter, osv. i den nedre kurven. Når du tar øverste kurv til nedre posisjon, kan du plassere og vaske stor størrelse plater i den øvre kurven.

Bruk hjulene for å endre kurv høyde. Åpne de deler som stopper kurven i slutten på skinnene for den øvre kurven ved å dreie dem til sidene, og ta kurven ut. Endre posisjonen på hjulene, sett tilbake kurven og steng stoppene igjen. På denne måten kan du flytte den øvre kurven til en nedre posisjon.

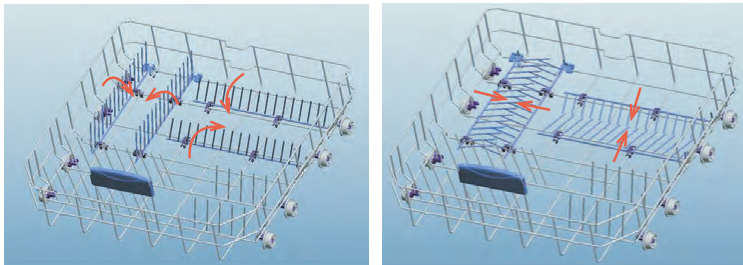


Nedre kuver

Sammenleggbare stativer

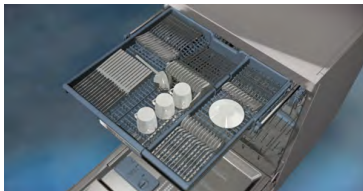
Sammenleggbare stativer som består av fire deler på den nederste kurven på maskinen er utformet slik at du kan legge store gjenstander, som f.eks. gryter, panner osv., i dem. Dersom det er ønskelig, kan hver del foldes separat, eller så kan alle deler foldes og større områder frigjøres.

Du kan bruke sammenleggbare stativer ved å løfte dem fremover, eller brette dem.

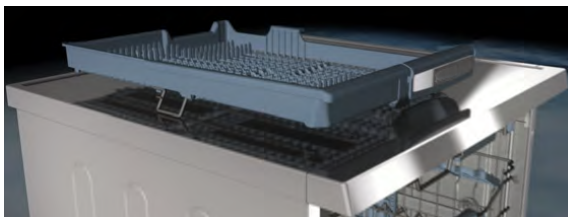


Bestikkskuff

Bestikkskuffen er beregnet for gafler, skjeer og kniver, lange øser og små gjenstander.



Bestikkskuffen kan tas ut av maskinen, noe som gjør det enkelt å tømme den etter vask.

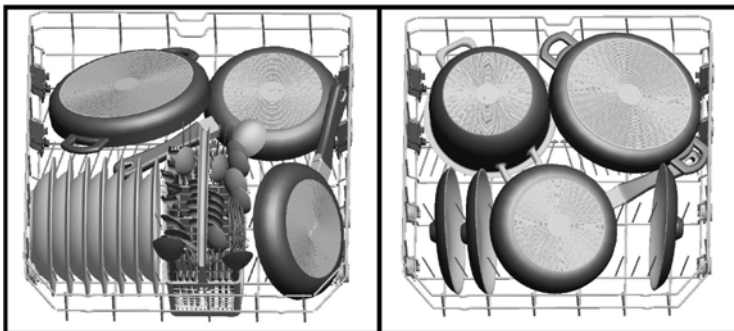


Den øvre bestikkurven er sammensatt av to deler. Hvis du trenger å gjøre mer plass i den øvre kurv, kan du ta ut venstre eller høyre del af bestikkskuffen.

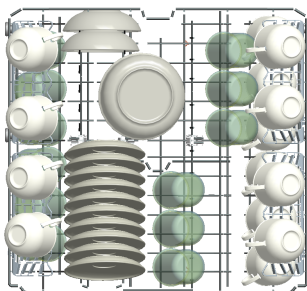


Advarsel: Kniver og andre skarpe gjenstander må plasseres horisontalt i bestikkskuffen.

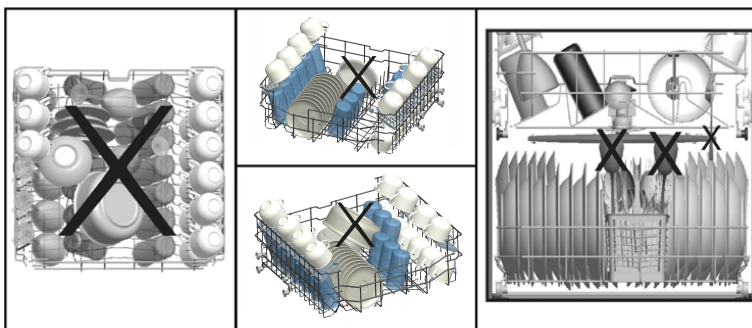
Alternativ lastning av den nedre kurven



Øvre kurv



Feilaktig lastning



Viktig merknad for testlaboratorier

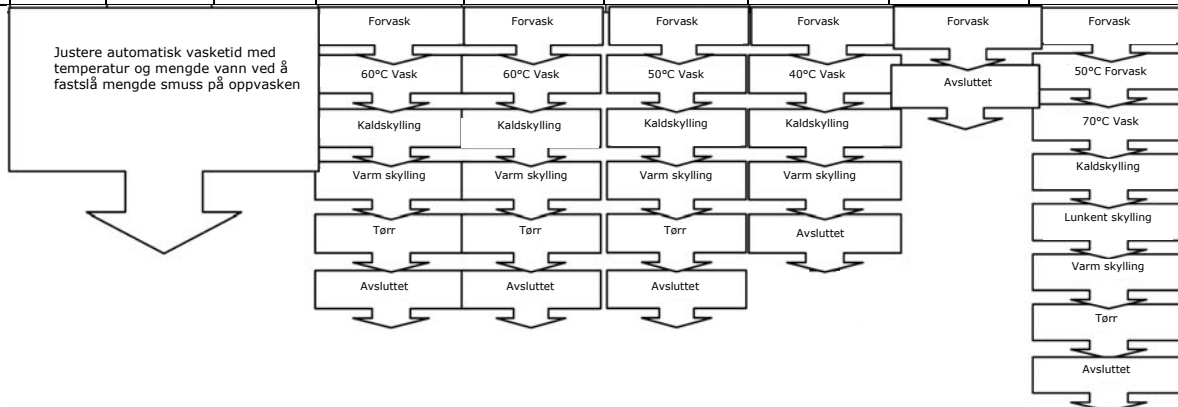
For detaljert informasjon om ytelsestester, ta kontakt med følgende adresse:

"dishwasher@standardtest.info" . I e-posten din bør du oppgi modellnavnet og serienummeret (20 siffer) som du finner på døren.

PROGRAMBESKRIVELSER

Program elementer

Programnummer	Auto Intensiv	Auto Normal	Auto Delikat	Hygiene	55°60°C	Eco (referanse)	Raskt	Skylle	Ekstra hygiene (Forvask+Hygiene 60°C)
Programnavn og temperaturer	60-70°C (P1)	50-60°C (P2)	30-50°C (P3)	60°C (P4)	60°C (P5)	50°C (P6)	40°C (P7)	- (P8)	70°C
Type av matrester	Justere automatisk vasketid med temperatur og mengde vann ved å fastslå mengde smuss på oppvasken			Oppvask med mye matrester som stått lenge eller trenger en hygiene oppvask	supper, sauser, pasta, egg, pilaff, poteter og ovn retter, stekt mat	Kaffe, melk, kjøttpåleg, egg og grønnsaker, som ikke har stått lenge	Kaffe, melk, kjøttpåleg, egg og grønnsaker, som ikke har stått lenge	Forvask for å skylle og løse rester - avventer full last-velg deretter et program	Oppvask med mye smuss som stått lenge eller trenger en hygiene oppvask
Mengde smuss				mye	medium	medium	lite		mye
Mengde oppvaskmiddel B: 25 cm ³ / 15 cm ³	A+B	A+B	B	A+B	A+B	A+B	B		A+B



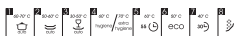
Programmets varighet (min.)	111-183	100-127	64-92	123	55	162	30	15	161
Strømforbruk (kWh)	1,22-1,8	1,12-1,3	0,81-0,96	1,55	1,07	0,94	0,88	0,02	1,75
Vannforbruk (liter)	13,3-24,6	10,9-18,5	10,6-17,7	15	11	9,0	11	4,2	22,7

Advarsel: Kort programmer ikke inkluderer en tørking trinn.

Verdiene ovenfor er verdier innhentet under laboratorieforhold i samsvar med relevante standarder. Disse verdiene kan endres avhengig av produktet bruk og miljø (spenning, vanntrykk, temperatur på innkommende vann samt omgivende temperatur).

SLÅ PÅ MASKINEN OG VELGE PROGRAM

Slå på maskinen



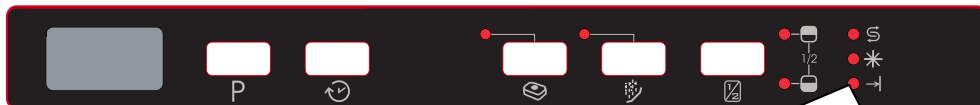
Maskinen er aktivert når På/Av-knappen er trykket inn , to bindestreker vises i programmets display og indikatoren for avsluttet program lyser.

Når du velger et program med programvelgeren, vises det programmet du velger (P1,P2,osv.) på skjermen og Indikatoren for avsluttet program slokner.

1. Trykk på strømknappen På/av.
2. Velg lempelig program for din oppvask med programvelgeren.
3. Hvis du vil kan du velge ekstra funksjoner.
4. Steng døren. Programmet starter automatisk.

Merk:Hvis du velger å ikke starte programmet etter at program er valgt, bare trykk på/av-knappen. Din maskin vil være forberedt for nytt program når du trykker på/av -knappen igjen. Du kan velge nytt program ved å trykke på programvelgeren.

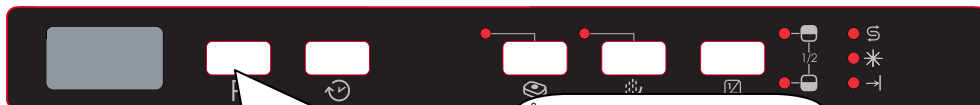
Programoppfølg



Ikke åpne døren før programmet er avsluttet

Indikator for Program ferdig på kontrollpanelet slås på når det valgte vaskeprogram er ferdig. Maskinen gir også en lydavisering "fem ganger" når programmet er fullført.

Endre et program



Hvis du ønsker å endre programmer mens et vaskeprogram er i gang.

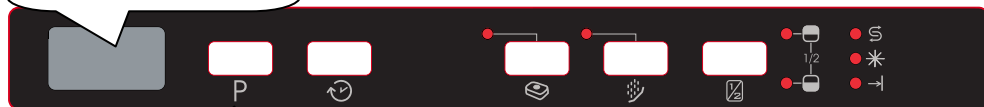
Åpne døren og velg et nytt program ved å trykke på programvelgeren. Det nye programmet startet, vil gjenoppta forløpet av det gamle programmet.

Merk:Når døren til maskinen åpnes for å stoppe vaskeprogrammet før det er ferdig, åpne første døren litt for å unngå vannsøl.

Endre et program med tilbakestilling

Hvis du ønsker å annullere et program mens et vaskeprogram er i gang.

Åpne døren til maskinen din. Det siste valgte programmet vil vises på skjermen.



Hold programvelgeren nedtrykket i tre (3) sekunder. Indikatoren for avsluttet program blinker, og "1" vises på skjermen

Prosessen for tømning begynner etter att døren er stengt. Maskinen tømmer siden vannet i ca. 30 sekunder. Når programmet er annullert, høres en varsellyd "5 ganger" og "Indikatoren for avsluttet program" lyser.

Merk:Når døren til maskinen åpnes for å stoppe vaskeprogrammet før det er ferdig, åpne første døren litt for å unngå vannsøl.

Slå av maskinen



Når lampen "END" lyser opp, slå av maskinen ved hjelp av Strømknappen På/av.

Trekk støpselet ut av stikkontakten. Steng av vannkranen.

Merk: Etter varsellyden høres, som angir at vaskeprogrammet er avsluttet (indikatoren for avsluttet program lyser), kan du forlate døren litt på gløtt for å haste på tørkingen.

Merk: Hvis maskinens dør/luke åpnes under vasking eller strømmen er kuttet av, vil maskinen starte programmet når døren/luken er stengt igjen eller strømmen er tilbake.

Merk: Hvis strømmen er avbrudd eller døren åpnes under tørkeprosessen, avsluttes programmet. Maskinen blir klar for nytt programvalg.

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

Rengjøring av maskinen med jevne mellomrom forlenger maskinens levetid.

Olje og kalk kan akkumuleres i maskinens vaskedel. Ved slik akkumulasjon;

-Fyll vaskemiddelbeholderen uten å laste maskinen med oppvask, velg et program som kjører ved høy temperatur, og start maskinen. Hvis denne prosessen ikke er tilstrekkelig, bruk da de spesielle rensingproduktene som er tilgjengelig på markedet. (Rensingprodukter som er produsert spesielt av vaskemiddelprodusenter.)

Rengjøring av pakningen på døren/luken,

-For å rengjøre eventuelle akkumulerte rester på pakningene, tørk av pakningen regelmessig ved hjelp av en fuktet klut.

Rengjøring av maskinen,

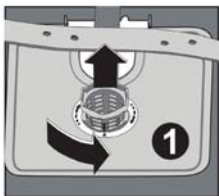
Rengjør filtrene og spulearmene minst en gang i uken. Koble bort din maskin fra strømmen og steng av vannkranen før du starter rengjøringen.

Ikke bruk harde materialer når du rengjør maskinen. Tørk med en mild rengjøringsprodukt og en fuktet klut.

Filter

Sjekk om noen matrester er fast på det grove og fine filtret. Hvis noen matrester er igjen, fjern filtrene og rengjør dem grundig under vannkranen.

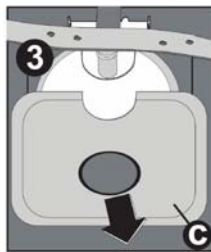
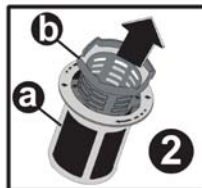
- a. Mikrofilter
- b. Grovt filter
- c. Metall/plastfilter

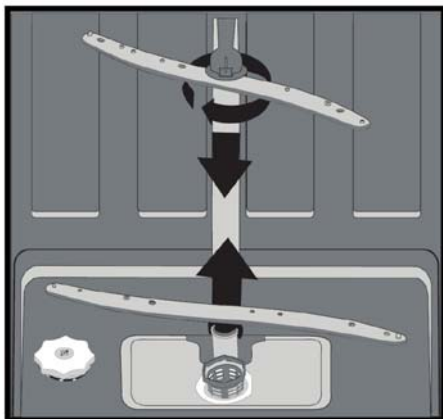


For å fjerne og rengjøre filtrene, skru de mot klokken og ta det ut ved å løfte oppover. **1**

Dra og fjern metall/plastfilteret. **3**Trekk deretter det grove filteret ut av mikrofilteret. **2**Skyll med mye vann under kranen Sett tilbake metall/plastfilteret. Sett tilbake det grove filtret inn i mikrofilteret på slik måte at merkene møter hverandre. Fest mikrofilteret i metall/plast filter og vri i pilens retning, og det er låst når pilen på mikro filter kan sees rakt over. **4**

- Bruk aldri oppvaskmaskinen uten filter.
- Feil montering av filtrene vil redusere vaske effektivitet.
- Rengjøring av filtrene er svært viktig i forhold til forsvarlig funksjon av maskinen.





Spulearmene

Sjekk så ikke hullene på de øvre og nedre spulearmene er tette. Hvis det er noen tilstopping, fjern spulearmene og rengjør dem under vann.

Du kan fjerne den nedre spulearmen ved å trekke den oppover, mens den øvre spulearmens mutter kan fjernes ved å skru mutteren til venstre. Vær sikker på at mutteren er godt festet når du monterer den øvre spulearmen på nytt igjen.

Slange filter

Et filter på inntakslangen vil hindre eventuelle skader på maskinen på grunn av forurensning (sand, leire, rust osv.) som tilfeldigvis kan føres inn gjennom det alminnelige vannforsyningsystemet eller enkelt innlagt vann, og forhindre slike situasjoner som gul farging av vannet og dannelse av avleiringer etter vask. Sjekk filteret og slangen regelmessig, og rengjør dem hvis nødvendig. For å rengjøre filteret, først steng først av vannkranen og ta deretter ut slangen. Etter å ha fjernet filteret fra slangen, rengjør dette under kranen. Sett det rengjorte filteret tilbake på plass inne i slangen. Sett tilbake slangen på plass.

FEILKODER OG HVA DU KAN GJØRE I TILFELLE AV FEIL

FEILKODE	FEILBESKRIVELSE	KONTROLL
F5	Ikke tilstrekkelig vannforsyning	• Kontroller at kranen for innkommende vann er helt åpen, og at vannet ikke er kuttet. • Steng kranen for innkommende vann, fjern slangen for innkommende vann slangen fra kranen og rengjør filteret ved tilkoblingen av slangen. • Start maskinen om igjen, kontakte din leverandør hvis feilen fortsetter.
F3	Feil med kontinuerlig innkommende vann	• Steng av vannkranen. • Kontakt GRAM Service.
F2	Avløpsvannet i maskinen vil ikke slippe ut.	• Utløpslangen er tett. • Filtrene på maskinen kan være tette. • Steng av strømmen på maskinen og aktivere programmet annulleringskommando. • Hvis feilen fortsetter, må du kontakte GRAM Service.
F8	Feil på varmeanlegg	Kontakt GRAM Service.
F1	Alarm er aktiv mot overflommene vann	• Steng av maskinen og steng kranen. • Kontakt GRAM Service.
FE	Feil på det elektroniske kortet	Kontakt GRAM Service.
F7	Feil overoppheting (temperaturen i maskinen er for høy)	Kontakt GRAM Service.
F9	Divisorposisjon feil	Kontakt GRAM Service.
F6	Feil på varmeanleggsensor	Kontakt GRAM Service.

Dersom programmet ikke starter

- Kontroller at støpselet sitter i stikkontakten.
- Kontroller innendørs sikringer.
- Kontroller at vannkranen er slått på.
- Kontroller at du har lukket døren/luken.
- Vær sikker på at du slo av maskinen ved å trykke på strømknappen På/av.
- Kontroller at filteret i vanninntakslangen samt maskinen filtrer ikke er tette.

Hvis rester av oppvaskmiddel er igjen i vaskemiddelbeholderen

Oppvaskmiddel har blitt lagt i når oppvaskmiddelbeholderen var våt.

Hvis vann står igjen inne i maskinen når programmet er i avsluttende fase

- Utløpslangen er tett eller vridd.
- Filtrene er tilstoppet.
- Programmet er ikke ferdig ennå.

Hvis maskinen stopper under et oppvaskprogram

- Strøbrudd.
- Vanninntakfeil.
- Programmet kan være i hvilemodus (standby).

Hvis risting og smellende lyder blir hørt under en vask operasjon

- Oppvasken er plassert feil.
- Spulearmene slår i oppvasken.

Hvis det er fortsatt igjen matrester på oppvasken

- Oppvasken er plassert feil i maskinen, vannsprøytet nådde ikke ut til disse stedene.
- Kurven er alt for mye lastet.
- Oppvasken har stått lent mot hverandre.
- Svært liten mengde vaskemiddel er lagt i.
- Et uegnet, trolig vis for svakt vaskeprogram er valgt.
- Spulearm er tilstoppet med matrester.
- Filtre tilstoppet.
- Filtre er montert feil.
- Utløpspumpen er tilstoppet.

Hvis det er hvite flekker på oppvasken

- En svært liten mengde vaskemiddel er blitt brukt.
- Skyllmiddeldoseringens innstilling er på et svært lavt nivå.
- Ingen spesifikt salt er brukt til tross for høy grad av vannets hardhet.
- Skyllmiddeldoseringens innstilling er på et svært lavt nivå.
- Lokket på saltbeholderen er ikke godt lukket.
- Et vaskemiddel uten fosfat brukes, prøv et vaskemiddel som inneholder fosfat.

Dersom oppvasken ikke tørker

- Et program uten tørking er valgt.
- Skyllmiddeldoseringen satt for lavt
- Oppvasken er tatt ut for raskt.

Hvis det er rust flekker på oppvasken

- Den rustfrie kvaliteten på oppvasken er utilstrekkelig.
- Høy nivå på salt i vaskevannet.
- Lokket på saltbeholderen er ikke godt lukket.
- For mye saltsølt inn i maskinen mens du fylte den med salt.
- Jording til strømnettet er ikke optimal.

Døren er ikke åpen / lukket ordentlig.

- Lågens vektindsats har ikke den korrekte vekt. (Følg vektene som er angitt i)
- Lågens fjeder er ikke justeret korrekt. Juster den i henhold til monteringsveiledningen.

Kontakt GRAM Service. hvis problemet fortsetter etter kontroller eller i tilfeller av feil som er beskrevet ovenfor.

PRAKTISK OG NYTTIG INFORMASJON

1. Når du ikke vil bruke maskinen
 - Trekk ut støpselet og slå av vannet.
 - La døren/luken stå på gløtt for å hindre dannelse av ubehagelig lukt.
 - Hold maskinen ren innvendig.
2. Eliminere vanndråper
 - Vask oppvasken med det intensive programmet.
 - Ta alle de metallbeholdere i maskinen ut.
 - Ikke legg i vaskemiddel.
3. Hvis du laster oppvasken korrekt i maskinen, vil du bruke den på best mulig måte i forhold til energiforbruk, oppvask og tørkeevne.
4. Rengjør alt grove matrester før du plasserer skitten oppvask i maskinen.
5. Kjør maskinen etter at den er helt full lastet.
6. Bruk forvaskprogram kun når det er nødvendig.
7. Følg informasjon i tabellen over program og gjennomsnittlig forbruk når du velger et program.
8. Siden maskinen vil nå høye temperaturer, bør det ikke monteres i nærheten av kjøleskapet.
9. Dersom apparatet er plassert på et sted der risikoen for frost, må du helt tømme ut vannet som har vært i maskinen. Skru av vannkranen, koble bort inntakslangen fra kranen og la vannet inne i maskinen å tømme fullstendig.

PRODUKTSPEFISIKASJONER

Produsentens varemerke	GRAM
Produsentens modell	DSI 6431-60 RT
Oppvaskmaskinens kapasitet	15
Energieffektivitetsklasse	A++
Årlig energiforbruk i kWh per år (AEC) (280 sykluser) *	267
Energiforbruk (Ei) (kWh per syklus)	0,94
Energiforbruk i av-modus (W) (P_o)	0,05
Energiforbruk i på-modus (W) (P_i)	1,00
Årlig vannforbruk i liter per år (AWC) (280 sykluser) **	2520
Tørkeeffektivitetsklasse ***	A
Navn på standardprogram ****	Eco 50° C
Programtid med standardsyklus (min)	162
Støy dB(A)	45
Innebygd	.Ja

* Energiforbruk **267** kwh per år, basert på 280 standard programsykluser med på fylt kaldt vann og konsumpsjon på lavenergi modus. Faktisk strømforbruk vil avhenge av hvordan enheten brukes.

** Vannforbruk **2520** liter per år basert på 280 standard programsykluser. Faktisk vannforbruk vil avhenge av hvordan enheten brukes.

*** Energieffektivitetsklasse tørking **A** på en skala av G (minst effektiv) til A (mest effektiv).

**** "**Eco 50 °C**" er standard programsyklus til hvilken informasjonen på etiketten forholder seg. Dette programmet er egnet til å rengjøre normalt skitten dekketøy og er best egnet når det gjelder forholdet energi og vannforbruk.

Gram Norge AS
Postboks 833
NO-1670 Kråkerøy
Tel.: 22 07 26 30
www.gram.no

Gram Sverige AB
Smultronbacken 4A
SE- 135 62 Tyresö
Tel.: 040 38 08 40
www.gram.se

Gram Finland OY
PL 4640
FI-00002 Helsinki
Tel.: 020 7756 350
www.gram.fi